

De Stronßbüül

Plattdeutsche Sprichwörter
vom „Aufschneiden“ und „Angeben“

von Heinrich N e s b a c h , Bucholtwelmen

„Wer angibt, hat mehr vom Leben!“ sagen die Hochdeutschen. Der Volksmund zeichnet den „Aufschneider“ in zahlreichen Sprichwörtern und Redensarten, von denen hier eine Auswahl folgen möge.

1. „Jo, wen wej twee nit wööre!“ säd de Löch vöör de Moon, duj ging se üt.
2. Heij häd groote Rosinnen in de Kop.
3. Den trek de Nas op wij en fetten Dass (Dachs).
4. Wej höbben en Höndjen, dat hit „Stronßbüül!“
5. Jong, wat ös de Kat dick, sez kan nit dör't Soogaat.
6. Jong, den ment ok, heij wöör wat!
7. Heij häd enen Pen in de Kop.
8. Heij düüt, äs wen heij de ganze Welt twengen koss.
9. De Kuj häd vergääten, dat sez ok en Kälvken woor.
10. Den beld sech wat in op de lääge Rübekul.
11. Den beld sech en Pöngel in.
12. Dij mäk sech so bont äs en Tunäster (Elster).
13. Heij düüt, äs wen heij bez en Graaf in de Wiig geläägen häd.
14. „Dikduun ös min Läwe“, säd Jan, duj schmeet heij enen Boksenknoop in den Klengelbüül.
15. „Wen immes wat kan, dan kömp jederman“, säd den Schniider, duj sol heij en aale Wes flekke.
16. Wen Kender op et groote Hüskens gont setten, dan falle sez dör de Brel.
17. Den wel mät de groote Hönd pesse, mär heij kan et Been nit hoch genug op bööre.
18. Wen van neks tuj wat kömp, den kennt sech meis selws nit.
19. En Stök Brot in de Täsch ös bäter äs en Fär op den Hut.
20. Je ruppeger den Hond, desto meer Flöö häd heij.